

## SPIS TREŚCI

<b>Jarosław Ławski</b>	
Muzyka w polsko-ukraińskim dialogu literackim i kulturowym . . . .	23
<b>Natalia Maliutina</b>	
Вступ . . . . .	27
Вступление . . . . .	29

### I. ODESKIE OBRAZY

<b>Kateryna Khomenko</b>	
Одесский оперный театр в мемуарной литературе первой половины XIX столетия. . . . .	33
<b>Alena Yavorska</b>	
Рецензии в стихах на оперные и драматические постановки в одесской периодике 1915–1917 гг. . . . .	47
<b>Jarosław Poliszczuk</b>	
Нонконформізм і розвиток музичної комедії в Одесі 50–80-х років XX століття . . . . .	63

### II. POLSKA DWUDZIESTOWIECZNOŚĆ

<b>Joanna Godlewska</b>	
Reminiscencje czarnomorskie we wczesnej poezji Jarosława Iwaszkiewicza . . . . .	85
<b>Jarosław Ławski</b>	
Odessa 1918: u źródeł libretta <i>Króla Rogera</i> Iwaszkiewicza i Szymanowskiego . . . . .	97
<b>Michał Siedlecki</b>	
Odessa w wierszach Petra Skrijki. Między mitem, muzyką a historią . . . . .	117

### III. SŁOWIAŃSKI WIEK XIX

**Artur Malinowski**

- Повесть Т. Г. Шевченко «Музыкант»: моделирование  
пространства эстетического наслаждения ..... 129

**Tamara Moreva**

- Тема музыки и образ музыканта в творчестве  
В. Ф. Одоевского ..... 139

**Valentina Musiy**

- «Дон Жуан» Моцарта и «Неистовый Дон Жуан» героя романа  
Гастона Леру «призрак оперы» в свете романтической  
концепции оперы ..... 149

**Natalia Korobkova**

- Інтермедіальність роману «Привид опери» Гастона Леру ..... 161

### IV. KU WSPÓŁCZESNOŚCI

**Natalia Maliutina**

- Современная опера в контексте процессов культурной  
трансгрессии: пределы и запредельное ..... 175

**Tatyana Shevchenko**

- Модус музыки в эссеистике Юрия Андруховича  
(по материалам сборника «Здесь похоронен Фантомас») ..... 187

**Iryna Nechytaliuk**

- Культурологические аспекты литературно-музыкального  
сотрудн и сотрудничества Андруховича и группы «Карбидо» ... 197

### V. UNIWERSALNE KONTEKSTY

**Ievgen Chernoiivanenko**

- «Жизнь и творчество композитора Фолтына»: загадка  
последнего романа Карела Чапека ..... 209

---

<b>Łukasz Zabielski</b>	
Muzyka w <i>Fauście</i> A. E. F. Klingemanna w przekładzie księcia Edwarda Lubomirskiego .....	217
<b>Grzegorz Czerwiński</b>	
Odessa i muzyka. O kilku aspektach twórczości Kiry Muratowej .....	229
<b>Aneks fotograficzny</b> .....	239
<b>Summary</b> .....	247
<b>Аннотация</b> .....	249
<b>Анотація</b> .....	251
<b>Résumé</b> .....	253
<b>Indeks nazwisk</b> .....	255